

Anna Rosina Schlegel

Bethlehem Digital History Project

Source location: Moravian Archives-Bethlehem, Pa.
Box 9 1831-1840, 1831 folder, #25

Lebenslauf of Sr. Anna Rosina Schlegel

It is regrettable that our dear widowed Sr. Anna Rosina Schlegel, born Mack, who passed away blessedly on the fourth of this month, left behind no record from her own hand of her path through this life, during which she spent her forty-four years serving the Savior in various ways, and in which, as she often took care to tell trusted friends, she had experiences—joyful and blessed to her Heart—of the friendliness and help of the Savior in inward and outward need, through which her faith, her hope, and her love for him was always strengthen anew, and the conviction to dedicate herself to his service was made ever more lively, out for gratitude and love.

She was born on August 14, 1761 in Pachgatgoch, in the state of New York, and soon after her birth was baptized in the Death of Jesus by her dear father. When she was a half-year old, her parents brought her to Bethlehem. On this trip she was, as were all the other people that found themselves on the ship, in a fierce storm on the North River,¹ which brought her into great mortal danger. The Captain and the other ship's people believed their sinking to be inevitable; when they safely reached land to the astonishment of all, the Captain took her in his arms and said, "We certainly owe our rescue to this small child, on her behalf God has saved all our lives." After they all came safely to Bethlehem, her parents, who had received a further call to the West Indies, gave her over into the special care of a Sister, with whom she stayed until her third year. She then moved into the Girls School, in which she spent the years of her childhood with childlike pleasure and blessing. In later years she often took care to remember with gratitude what the Friend of Children did for her even in her childhood, out of undeserved grace and mercy, and how, as a good shepherd, He sought for her, His dearly-purchased little lamb,

and mercifully found her. At the same time, He made a tender and firm covenant of love with her soul, which she might hope, consoled, to find herself someday unwounded in His hands. In 1774, she came into the Girls Choir, and in the same year, on November 28, she was taken into the *Gemeine*. December 23, 1775 she achieved the enjoyment of the Holy *Abendmahl*. In 1780, she was taken into the Single Sisters Choir, and in 1784, she entered into her career as a servant [of God] when she was called to Hope, in New Jersey, as a schoolmistress. She took on this call humbly, but with trust in the help of the Savior. Hardly a year had passed—a year which was very pleasing for her—when the assignment reached her to enter in to the state of Holy marriage with the Single Brother Johann Friedrich Schlegel, and together with him to serve the Savior among the Negroes in the West Indies. Because she gave herself to the service of the Savior completely, with body and soul, she also took this call with submission and willingness. In July 1785, they traveled from here for the West Indies to follow their intended purpose. She soon received a tender love for the Negro Sisters that were given into her care, and it was her heart's desire and joy when she could show them—whose souls were often severely oppressed in their state of slavery—the source of all comfort, and praise to them the freedom of sin in Jesus' Blood with warm hearts. But, already in the year 1791, the circumstances of her husband's health required their return to America. Here her husband recovered quickly, and they both wished to return to their post. The doctors believed that the West Indian climate would not be conducive to his health, however, and they both willingly took on the call to serve the *Gemeine* in Bethel on the Swatara as workers. They served this *Gemeine* until 1798, when they were called to the same service Graceham in Maryland. Here it pleased our dear Lord blessedly to end [the life of] her dear husband on May 30, 1805. He had been a faithful and blessed servant in the vineyards of the Lord, and she been, above all, a faithful and legitimate helpmeet to him. She felt the pain of separation very deeply, yet her purpose, which was devoted to the will of the Lord, led her like a child in His path, with the firm and clear conviction that the true leader of her life, who had not yet made a mistake in His plan, would not now abandon her in her lonely state. He was and would remain her comfort and support, would lead her further as before with His eyes, and

[>> Go to source doc. & German transcription](#)

would order her future life's course according to his blessed will. With this conviction she came here to Bethlehem, moved into a room in town, in which she lived in calm solitude until 1807, when she was asked to take over the town's Girls' School. With joy she took on this task once again, which had already become dear to her in earlier years. She had an excellent love for the children, and was equipped by the Savior with particular talent for this work. She understood with a gentle spirit and patience how to lead and instruct her charges. She not only taught them useful knowledge, but also above all acquainted their tender hearts early with the Friend and Lover of their souls, and started them in the ways of true salvation in life and conduct following the Scripture, according to their small capacity. Without doubt, many among us could be found who are already grown, who gratefully remember her faithful and blessed service and teaching, and now wish and ask a reward of grace from the Lord for her. For twenty-one years, she directed this service and area with unflagging faith and diligence, until 1828 when she began to feel markedly the weakness of age, and believed that she was no longer in a position to fulfill her duties according to her wishes. This brought her to the decision to ask for her release. Her request was granted, and she laid down the teaching and business of raising children—not without deeply felt pain, but with a heart filled with thanks for the Savior who in course of many years, day in and day out, stood by her with his mercy and strength. At the same time, she had a deeply humbling understanding of many mistakes, failings, and disabilities, but also had comforting assurance that everything lacking is covered with Jesus' Blood, and made good once again. So, on November 1, 1828, she moved into the Widows House together with her Sister Theodora, who had also earned a place of rest through her many faithful years as a teacher in the local Boarding School. But even here she [Anna Rosina] was still always ready and willing to help and to serve with the talents granted to her by the Lord. Her undemanding, loving, and peaceful character and conduct earned for her the general love and respect of all the Sisters, so that now many tears of love and pain are wept for her. The course of her entire life, even without having said much about it, gave witness to what a child of the spirit she was; her company was pleasant and edifying. The Savior's suffering and sense of dying on the cross was the element on which her blessed soul fed daily. She spent her retirement blessed and cheerful, until it pleased the Savior to perfect her for His arms and laps. On November 26, in the evening, she was

overcome by cold and a severe headache, tied to this ailment was a pain in the right side of her chest the likes of which she had never felt before. All useful means were immediately used by the doctor, but without the desired effect. With calm and composure she spent the days and nights in silent devotion to the will of the Lord. When, on December 3, a dear friend visited her, she requested that he might hold a prayer by her sickbed, which then happened to her edification and the edification of those surrounding her. After the completion of the prayer, she thanked [them] warmly for this refreshment. The last night was hard for her, yet she remained fully conscious most of the time. In the morning it was clear that the Savior hurried her end, and she asked to receive the last blessing for her homeward journey. This request was granted to her as soon as possible; in ardent prayer her dearly-purchased soul was recommended to the Savior, and He thanked for all the blessings and mercy which He had given to this His maid during her whole life, and in which He honored Himself by using her in His service. As the Blessing was spoken over her, she joined in, with folded hands and a clear voice, in the Amen. The peace of God now powerfully surrounded the deathbed of the dear patient in this festive moment. After that she lay mostly in slumber until midday, around noon her breath stood still.

Her age was seventy years, three months, and twenty days.

What beautiful fate did she receive
How wonderfully will she now there display
In praise for the perfect flock!
How marvelously did it happen to her
Now she will see from near
He that was her consolation here below.

She is now the Lord's joy
Enjoys free from all suffering
That bliss, inexpressibly great
Oh! lead us too, full of blessing and mercy
You, Faithful Friend, on our path
To the imagined Goal!

¹ The Hudson River

Declar. 1783.

Es ist zu bedauern daß unser am 4^{ten} dieses selig entschlafene veritw.
Schw. Anna Rosina Schlegel geb. Mack keine eigenhändige Nachricht von
ihrem Lauf durch diese Zeit hinterlassen, indem sie 44 ihrer Lebens=
jahre im Dienst des Heilands auf verschiedene Weise verbrachte und
in denselben wie sie sich öfters gegen vertraute freundinnen zu äußern
pflegte, selige und ihrem Herzen gesegnete Erfahrungen von der
freundlichkeit und Durchhülfe des Hlds. in innerer und äußerer Noth
gemacht, wodurch ihr Glaube, ihre Hofnung und ihre Liebe gegen ihn
immer wieder aufs neue gestärkt und belebt wurde, und die Ueber=
zeugung immer lebhafter machte, aus Dank und Liebe sich Seinem
Dienst zu weihen.

Sie war geboren d. 14^{ten} Aug. 1761. zu Pachgatgoch im Staat
Newyork, und bald nach ihrer Geburt von ihrem l. Vater in Jesu Tod getauft. Als sie ein
halbes Jahr alt war brachten sie ihre Eltern nach Bethlehem. Auf
dieser Reise war sie wie alle übrigen auf dem Schiffe befindlichen
Leute bey einem heftigen Sturm, welcher sie auf dem Nord Revier be=
traf in der größten Lebensgefahr, so daß der Captain und die übrigen
Schiffsleute ihren Untergang unvermeidlich glaubten; als sie aber zum
erstaunen aller das Land glücklich erreichten nahm sie der Capt. in seine
Arme und sagte—Diesem kleinem Kinde haben wir gewiß unser Erret=
tung zu verdanken, um dieses Kindeswillen hat Gott uns allen das Le=
ben erhalten. Nachdem sie glücklich in Bethlehem angekommen waren,
übergaben sie ihre L. Eltern, welche einen anderweitigen Ruf nach West=
indien erhalten, hatten einer Schwester in ihre besondere Pflege, bey
welcher sie bis ins dritte Jahr verblieb und dann in die Mädchenanstalt
zog, in welcher sie ihre Kinderjahre kindlich vergnügt und selig verbrach=
te. In spätern Jahren pflegte sie sich öfters noch dankbarlich daran zu
erinnern, was der Kinderfreund schon in zarter Kindheit aus unverdien=
ter Gnade und Barmherzigkiet an ihr gethan und als guter Hirte, sie,
als sein theuer erkaufte Schäflein gesucht und aus Gnaden auch
gepflegt.

Es ist zu bedauern daß unser am 4^{ten} dieses selig entschlafene veritw.
Schw. Anna Rosina Schlegel geb. Mack keine eigenhändige Nachricht von
ihrem Lauf durch diese Zeit hinterlassen, indem sie 44 ihrer Lebens=
jahre im Dienst des Heilands auf verschiedene Weise verbrachte und
in denselben wie sie sich öfters gegen vertraute freundinnen zu äußern
pflegte, selige und ihrem Herzen gesegnete Erfahrungen von der
freundlichkeit und Durchhülfe des Hlds. in innerer und äußerer Noth
gemacht, wodurch ihr Glaube, ihre Hofnung und ihre Liebe gegen ihn
immer wieder aufs neue gestärkt und belebt wurde, und die Ueber=
zeugung immer lebhafter machte, aus Dank und Liebe sich Seinem
Dienst zu weihen.

Sie war geboren d. 14^{ten} Aug. 1761. zu Pachgatgoch im Staat
Newyork, und bald nach ihrer Geburt von ihrem l. Vater in Jesu Tod getauft. Als sie ein
halbes Jahr alt war brachten sie ihre Eltern nach Bethlehem. Auf
dieser Reise war sie wie alle übrigen auf dem Schiffe befindlichen
Leute bey einem heftigen Sturm, welcher sie auf dem Nord Revier be=
traf in der größten Lebensgefahr, so daß der Captain und die übrigen
Schiffsleute ihren Untergang unvermeidlich glaubten; als sie aber zum
erstaunen aller das Land glücklich erreichten nahm sie der Capt. in seine
Arme und sagte—Diesem kleinem Kinde haben wir gewiß unser Erret=
tung zu verdanken, um dieses Kindeswillen hat Gott uns allen das Le=
ben erhalten. Nachdem sie glücklich in Bethlehem angekommen waren,
übergaben sie ihre L. Eltern, welche einen anderweitigen Ruf nach West=
indien erhalten, hatten einer Schwester in ihre besondere Pflege, bey
welcher sie bis ins dritte Jahr verblieb und dann in die Mädchenanstalt
zog, in welcher sie ihre Kinderjahre kindlich vergnügt und selig verbrach=
te. In spätern Jahren pflegte sie sich öfters noch dankbarlich daran zu
erinnern, was der Kinderfreund schon in zarter Kindheit aus unverdien=
ter Gnade und Barmherzigkiet an ihr gethan und als guter Hirte, sie,
als sein theuer erkaufte Schäflein gesucht und aus Gnaden auch
gepflegt.

gefunden, und zu gleicher Zeit ein innig festes Liebesband mit ihrer Seele ge=
 bunden welches sie getrost hoffen durfte dermal einst in Seiner Hand noch
 unverletzt zu finden. 1774 kam sie ins Mädchen chor und in demselben Jahren
 den 28^{ten} Nov. wurde sie in die Gemeine aufgenommen. 1775 den 23^{ten} Dec.
 gelangte sie zum Genuß des heil. AMHls. 1780 wurde sie ins led. Schw.
 Chor aufgenommen und 1784 trat sie ihre Diener Laufbahn damit an, daß
 sie als Schulhalterin nach Hope in der Jersey berufen wurde. Diesen
 Ruf nahm sie mit beschämung aber im vertrauen auf die Durchhülfe
 des Hlds an, es war aber kaum ein Jahr in diesem Dienst, welcher ihr
 sehr angenehm gewesen, verfloßen, als der Antrag an sie gelangte
 mit dem led. Br. Joh. Friedr. Schlegel in den Stand der heil. Ehe zu treten
 um gemeinschaftlich mit ihm dem Hld. unter den Negern in Westindien zu die=
 nen, und da sie sich dem Hld. einmal ganz mit Leib und Seele zu seinem
 Dienst ergeben, so nahm sie auch diesen Ruf mit Beugung und Willig=
 keit an. Im July 1785 reisten sie ihrer Bestimmung zu folge von hier noch
 Westindien ab, sie bekam bald eine zärtliche Liebe zu denen ihrer
 Pflege anbefohlene Neger Schwestern, und es war ihr Herzenslust und
 Freude wenn sie die in ihrem Sclaven Stande oft schwer niedergedrückten
 Seelen zum Quell alles trostes hinweisen und ihnen die Freyheit von
 Sünden im Blute Jesu mit warmen Herzen anpreisen konnte. Aber
 schon im Jahr 1791 erheischten die Gesundheits Umstände ihres L. Man=
 nes ihre rückkehr nach Amerika. Hier erholte sich ihr L. Mann bald wieder
 und ihr beyder Wunsch ging dahin wieder auf ihren Posten zurück zu keh=
 ren, da aber die Aerzte glaubten daß das Westindische Klima seiner
 Gesundheit nicht zuträglich so nahmen sie beyde den Ruf der Gemeine
 in Bethel an der Swatare als Arbeiter zu dienen mit Willigkeit an, und
 dienten dieser Gemeine bis ins Jahr 1798, da sie zu gleichen Dienst
 nach Graceham in Maryland berufen wurden. Heir gefiel es unserm
 L. Herrn 1805 am 30^{ten} May ihren L. Mann, den treuen und gesegne=
 ten Diener im Weinberge des Herrn, dem sie überall eine treue und

L. G.

gefunden, und zu gleicher Zeit ein innig festes Liebesband mit ihrer Seele ge=
 bunden welches sie getrost hoffen durfte dermal einst in Seiner Hand noch
 unverletzt zu finden. 1774 kam sie ins Mädchen chor und in demselben Jahren
 den 28^{ten} Nov. wurde sie in die Gemeine aufgenommen. 1775 den 23^{ten} Dec.
 gelangte sie zum Genuß des heil. AMHls. 1780 wurde sie ins led. Schw.
 Chor aufgenommen und 1784 trat sie ihre Diener Laufbahn damit an, daß
 sie als Schulhalterin nach Hope in der Jersey berufen wurde. Diesen
 Ruf nahm sie mit beschämung aber im vertrauen auf die Durchhülfe
 des Hlds an, es war aber kaum ein Jahr in diesem Dienst, welcher ihr
 sehr angenehm gewesen, verfloßen, als der Antrag an sie gelangte
 mit dem led. Br. Joh. Friedr. Schlegel in den Stand der heil. Ehe zu treten
 um gemeinschaftlich mit ihm dem Hld. unter den Negern in Westindien zu die=
 nen, und da sie sich dem Hld. einmal ganz mit Leib und Seele zu seinem
 Dienst ergeben, so nahm sie auch diesen Ruf mit Beugung und Willig=
 keit an. Im July 1785 reisten sie ihrer Bestimmung zu folge von hier noch
 Westindien ab, sie bekam bald eine zärtliche Liebe zu denen ihrer
 Pflege anbefohlene Neger Schwestern, und es war ihr Herzenslust und
 Freude wenn sie die in ihrem Sclaven Stande oft schwer niedergedrückten
 Seelen zum Quell alles trostes hinweisen und ihnen die Freyheit von
 Sünden im Blute Jesu mit warmen Herzen anpreisen konnte. Aber
 schon im Jahr 1791 erheischten die Gesundheits Umstände ihres L. Man=
 nes ihre rückkehr nach Amerika. Hier erholte sich ihr L. Mann bald wieder
 und ihr beyder Wunsch ging dahin wieder auf ihren Posten zurück zu keh=
 ren, da aber die Aerzte glaubten daß das Westindische Klima seiner
 Gesundheit nicht zuträglich so nahmen sie beyde den Ruf der Gemeine
 in Bethel an der Swatare als Arbeiter zu dienen mit Willigkeit an, und
 dienten dieser Gemeine bis ins Jahr 1798, da sie zu gleichen Dienst
 nach Graceham in Maryland berufen wurden. Heir gefiel es unserm
 L. Herrn 1805 am 30^{ten} May ihren L. Mann, den treuen und gesegne=
 ten Diener im Weinberge des Herrn, dem sie überall eine treue und

>> Go to English Translation

legitimirte Gehülfin gewesen, selig zu vollenden, sie empfand den
 Schmerz der Trennung sehr tief, doch ihr in den Willen des Herrn ergebe-
 ner Sinn fügte sich kindlich in Seine Wege mit der festen und klaren
 Ueberzeugung, daß der treue Führer ihrer Lebens der ja noch niemals
 was versehe in seinem Regiment sie auch nun in ihrem einsamen
 Stande nicht verlassen, ihr Trost und Beystand seyn und bleiben und
 sie ferner wie bisher mit seinen Augen leiten und ihren künftigen
 Lebensgang nach seinem gnädigen Willen ordnen werde. Mit dieser
 Gesinnung kam sie hieher nach Bethlehem, bezog im Orte eine Stube,
 in welcher sie in stiller Einsamkeit lebte bis sie im Jahr 1807 auf-
 gefordert wurde die hiesige Orts=Mädchenschule zu übernehmen.
 Mit freuden übernahm sie dieses ihr schon in frühen Jahren lieb
 gewordene Geschäfte wieder, sie hatte eine vorzügliche Liebe zu den
 Kindern und war vom Heiland mit besondern Gaben dazu ausgerüstet;
 mit Sanftmuth und Geduld verstand sie ihre Pfleg befohlung zu leiten
 und zu unterweisen, es war ihr nicht nur darum zu thun sie in nütz-
 lichen Kenntnißen zu unterrichten sondern vor allen Dingen ihre
 zarten Herzen frühzeitig mit den Freund und Liebhaber ihrer
 Seelen bekannt zu machen und sie auch nach ihrem noch geringen
 faßungsvermögen in den Wegen wahrer Gottseligkeit im Leben und
 Wandel nach der Schrift einzuleiten. Ohne zweifel werden heute noch
 mehrere unter uns befindliche, schon herangewachsene Personen,
 sich ihres treuen und gesegneten Dienstes und Unterrichts dankbar-
 lich erinnern und ihr nun dafür einen reichen Gnadenlohn vom Herrn
 wünschen und erbitten. 21 Jahre stand sie diesem Dienst und Ge-
 schäfte mit unermüdeten Treue und Angelegenheit vor bis ins Jahr
 1828 da sie die alters schwäche merklich zu fühlen bekam und demnach
 glaubte nicht mehr im Stande zu seyn ihre Pflichten nach Wunsch zu er-
 füllen, diß brachte sie zu dem Entschluß nun ihre Ablösung zu bitten.

legitimirte Gehülfin gewesen, selig zu vollenden, sie empfand den
 Schmerz der Trennung sehr tief, doch ihr in den Willen des Herrn ergebe-
 ner Sinn fügte sich kindlich in Seine Wege mit der festen und klaren
 Ueberzeugung, daß der treue Führer ihrer Lebens der ja noch niemals
 was versehe in seinem Regiment sie auch nun in ihrem einsamen
 Stande nicht verlassen, ihr Trost und Beystand seyn und bleiben und
 sie ferner wie bisher mit seinen Augen leiten und ihren künftigen
 Lebensgang nach seinem gnädigen Willen ordnen werde. Mit dieser
 Gesinnung kam sie hieher nach Bethlehem, bezog im Orte eine Stube,
 in welcher sie in stiller Einsamkeit lebte bis sie im Jahr 1807 auf-
 gefordert wurde die hiesige Orts=Mädchenschule zu übernehmen.
 Mit freuden übernahm sie dieses ihr schon in frühen Jahren lieb
 gewordene Geschäfte wieder, sie hatte eine vorzügliche Liebe zu den
 Kindern und war vom Heiland mit besondern Gaben dazu ausgerüstet;
 mit Sanftmuth und Geduld verstand sie ihre Pfleg befohlung zu leiten
 und zu unterweisen, es war ihr nicht nur darum zu thun sie in nütz-
 lichen Kenntnißen zu unterrichten sondern vor allen Dingen ihre
 zarten Herzen frühzeitig mit den Freund und Liebhaber ihrer
 Seelen bekannt zu machen und sie auch nach ihrem noch geringen
 faßungsvermögen in den Wegen wahrer Gottseligkeit im Leben und
 Wandel nach der Schrift einzuleiten. Ohne zweifel werden heute noch
 mehrere unter uns befindliche, schon herangewachsene Personen,
 sich ihres treuen und gesegneten Dienstes und Unterrichts dankbar-
 lich erinnern und ihr nun dafür einen reichen Gnadenlohn vom Herrn
 wünschen und erbitten. 21 Jahre stand sie diesem Dienst und Ge-
 schäfte mit unermüdeten Treue und Angelegenheit vor bis ins Jahr
 1828 da sie die alters schwäche merklich zu fühlen bekam und demnach
 glaubte nicht mehr im Stande zu seyn ihre Pflichten nach Wunsch zu er-
 füllen, diß brachte sie zu dem Entschluß nun ihre Ablösung zu bitten.

>> [Go to English Translation](#)

Ihre Bitte wurde ihr auch gewährt und so legte sie nicht ohne tief empfundenen
 Schmerz das ihr so angenehme unterrichts und Erziehungsgeschäfte nieder, mit
 Dank erfüllten Herzen gegen den Heiland, der ihr die lange Reihe von Jah=
 ren Tagtäglich mit seiner Gnade und Kraft beygestanden, zugleich
 Zeit aber auch mit dem tief beschämenden Zugeständniß von vielen
 Versehen, Mängeln und Gebrechen aber auch der tröstlichen Versich=
 erung daß alles was versehen mit Jesu Blut zugedeckt und wieder gut
 gemacht worden ist. So bezog sie im gedachten Jahr 1828 den 1^{ten} Nov.
 gemeinschaftlich mit ihrer Schwester Theodora, welche auch bis dahin
 der hiesigen Boarding=School viele Jahre als Lehrerin treulich ge=
 dient ihr Ruheplätzgen im Witwenhause, aber auch hier noch war sie
 immer willig und bereit mit ihren vom Herrn empfangenen Gaben zu
 helfen und zu dienen, ihr anspruchloses, liebhabendes und friedames
 Wesen und Benehmen erwarb ihr die durchgängige Liebe und Achtung
 aller Schwestern, so daß ihr nun manche Liebes= und Schmerzensträne
 nach geweint wird. Ihr ganzer Lebensgang, auch ohne viel davon zu
 sagen zeugte wes Geistes Kind sie war, ihr Umgang war angenehm
 und erbaulich, des Heilands Leiden und Sinn am Krueze verscheiden
 war das Element in welchem sich ihre begnadigte Seele täglich wei=
 dete. So verbrachte sie ihren Ruhestand selig und vergnügt bis
 es den Heiland gefiel sie für Seinen Arm und Schoos zu
 vollenden. Am 26^{ten} Nov. gegen Abend überfiel sie ein star=
 ker frost mit heftigem Kopfweh verbunden, dazu gesellte sich noch
 nie empfindlicher Schmerz in der rechten Seite oder und auf der
 Brust, alle dienliche Mittel wurden sogleich vom Arzte angewandt,
 doch ohne den erwünschten Erfolg. Mit Ruhe und Gelaßenheit ver=
 brachte sie die Tage und Nächte mit stiller Ergebenheit in den Wil=
 len ihres Herrn. Als am 3^{ten} Dec. ein ihr werther Freund sie
 besuchte bat sie es sich aus daß er ein Gebet bey ihrem Kranken=
 stellen

Ihre Bitte wurde ihr auch gewährt und so legte sie nicht ohne tief empfundenen
 Schmerz das ihr so angenehme unterrichts und Erziehungsgeschäfte nieder, mit
 Dank erfüllten Herzen gegen den Heiland, der ihr die lange Reihe von Jah=
 ren Tagtäglich mit seiner Gnade und Kraft beygestanden, zugleich
 Zeit aber auch mit dem tief beschämenden Zugeständniß von vielen
 Versehen, Mängeln und Gebrechen aber auch der tröstlichen Versich=
 erung daß alles was versehen mit Jesu Blut zugedeckt und wieder gut
 gemacht worden ist. So bezog sie im gedachten Jahr 1828 den 1^{ten} Nov.
 gemeinschaftlich mit ihrer Schwester Theodora, welche auch bis dahin
 der hiesigen Boarding=School viele Jahre als Lehrerin treulich ge=
 dient ihr Ruheplätzgen im Witwenhause, aber auch hier noch war sie
 immer willig und bereit mit ihren vom Herrn empfangenen Gaben zu
 helfen und zu dienen, ihr anspruchloses, liebhabendes und friedames
 Wesen und Benehmen erwarb ihr die durchgängige Liebe und Achtung
 aller Schwestern, so daß ihr nun manche Liebes= und Schmerzensträne
 nach geweint wird. Ihr ganzer Lebensgang, auch ohne viel davon zu
 sagen zeugte wes Geistes Kind sie war, ihr Umgang war angenehm
 und erbaulich, des Heilands Leiden und Sinn am Krueze verscheiden
 war das Element in welchem sich ihre begnadigte Seele täglich wei=
 dete. So verbrachte sie ihren Ruhestand selig und vergnügt bis
 es den Heiland gefiel sie für Seinen Arm und Schoos zu
 vollenden. Am 26^{ten} Nov. gegen Abend überfiel sie ein star=
 ker frost mit heftigem Kopfweh verbunden, dazu gesellte sich noch
 nie empfindlicher Schmerz in der rechten Seite oder und auf der
 Brust, alle dienliche Mittel wurden sogleich vom Arzte angewandt,
 doch ohne den erwünschten Erfolg. Mit Ruhe und Gelaßenheit ver=
 brachte sie die Tage und Nächte mit stiller Ergebenheit in den Wil=
 len ihres Herrn. Als am 3^{ten} Dec. ein ihr werther Freund sie
 besuchte bat sie es sich aus daß er ein Gebet bey ihrem Kranken=
 stellen

>> [Go to English Translation](#)

Ich bin müde, welches auch zu ihr und der Umstehenden Erbauung
 geschehen, nach vollendeten Gebet, dankte sie herzlich für diese Er=
 quickung. Die letzte Nacht war eine für sie schwere Nacht, doch
 blieb sie die meiste Zeit sich vollkommen gegenwärtig. Am Mor=
 gen zeigte es sich deutlich daß der Heiland mit ihrer Vollendung
 eile und sie verlangte den letzten Segen zu ihrer Heimfahrt zu
 erhalten. Dieses Verlangen wurde ihr auch bald möglichst ge=
 währt; in einem inbrünstigen Gebet wurde ihre theure erkaufte
 Seele ihrem Heiland empfohlen und Ihm gedankt für alle Gna=
 de und Barmherzigkeit welche Er durchs ganze Leben an dieser Sei=
 ner Madg gethan, welche Er gewürdiget sich auch in Seinem Dienst
 zu üben—and als der Segen über sie gesprochen wurde stimmte
 sie mit gefalteten Händen und vernehmlicher Stimme ins Amen ein.
 Der Friede Gottes nun schwebte das Sterbelager dieser lieben Kran=
 ken in diesem feyerlichen Augenblick auf eine kräftige Weise.
 Von da an lag sie die meiste Zeit im Schlummer bis in der Mittags=
 stunde gegen 12 Uhr ihr Athme stille stand.
 Ihr Alter hat sie gebracht auf 70 Jahr, 3 Monat und 20 Tage.

Welch schönes Loos hat sie empfangen
 wie Herrlich wird sie dort nun prangen
 im Preise der vollendten Schaar!
 Wie so wohl ist ihr geschehen
 Nun wird sie den von nahen sehen
 Der auch ihr Trost hienieden war.
 Sie ist nun in des Herrn Freude
 Genießet frey von allem Leiden
 Die Wonne unaussprechlich viel
 Ach leit auch uns voll Heil und Gnad
 Du treuer Freund – auf unsern Pfade
 bis in des vorgestellte Zeil!

Gpr. Morpur 248 Jims. Blanka.

Welche schönes Loos hat sie empfangen
 wie Herrlich wird sie dort nun prangen
 im Preise der vollendten Schaar!
 Wie so wohl ist ihr geschehen
 Nun wird sie den von nahen sehen
 Der auch ihr Trost hienieden war.
 Sie ist nun in des Herrn Freude
 Genießet frey von allem Leiden
 Die Wonne unaussprechlich viel
 Ach leit auch uns voll Heil und Gnad
 Du treuer Freund – auf unsern Pfade
 bis in des vorgestellte Zeil!